Bánk bán

Erkel Ferenc operája és Katona József drámájának különbségei

a)Katona József drámája 5 felvonásból áll, míg az opera csak 3 felvonásos

 A mellékszereplők magánéletének kibontakozása kevésbé kap teret

 A drámával ellentétben az operában Ottó hosszabb ideig ostromolja Melindát

 Bánk bán és Melinda búcsúja sokkal mélyebb, érzelmesebb az operában

 Az eredeti drámában Melinda halálát az okozza hogy Ottó rágyújtja a házat, míg az operában belefullad a Tiszába

b):

*Pest, jan. 10. 1850.*

*Tisztelt Erkel Úr!*

Alázattal köszönöm, hogy engem bízott meg a „Bánk bán" opera szövegkönyvének megírásával. Nagyon hálás vagyok ezért a megtiszteltetésért és bizalmáért.

Szeretném megosztani Önnel néhány gondolatomat az opera átdolgozásával kapcsolatban, amelyek, úgy vélem, hogy gazdagabbá és még emlékezetesebbé tehetik az előadást.

Először is, engedje meg, hogy javasoljam az opera szerkezetének átdolgozását. Úgy gondolom, hogy az eredeti drámához képest egy rövidebb, háromfelvonásos formátum hatékonyabb lehetne a történet feszültségének fenntartása és a nézők figyelmének megtartása érdekében.

A mellékszereplők magánéletének kevésbé részletes bemutatása lehetne egy másik fontos változtatás. Ezáltal hangsúlyosabbá tehetjük a fő alakok történetét, és így jobban fenntarthatjuk a darab tempóját.

Ottó karakterének ostroma Melinda szívéért hosszabb ideig tarthatna, hogy még inkább érezhetővé tegyük a konfliktust és a drámai feszültséget.

Bánk és Melinda búcsúja mélyebb és érzelmileg gazdagabb lehetne, hogy még jobban megérintse a nézőket. Ez a történet egyik hangsúlyos pillanata, amelyre érdemes lenne több időt szánni.

Az operában kiváló lehetőség adódna Melinda útjának részletesebb bemutatásával arra, hogy még inkább belehelyezzük a közönséget a történet lelki folyamataiba és a karakter mély, emberi érzéseibe.

Végül engedje meg, hogy felvázoljak egy alternatív lehetőséget Melinda halálára vonatkozóan. Talán megrendítőbb lenne, ha nem úgy halna meg, hogy Ottó rágyújtja a házat, hanem inkább a Tisza örvénye nyelné el, ez – szerény véleményem szerint – mélyebb jelentéstartalommal bírna, és még drámaiabbá tehetné a jelenetet.

Kérem, fontolja meg ezen javaslataimat, melyek azon célomat tükrözik, hogy Katona József halhatatlan drámájából az opera műfajában is maradandó alkotás szülessék.

Remélve, hogy nagy nemzeti drámánk méltó színreviteléhez szerény személyemmel is hozzájárulhatok

*Tisztelettel:*

*Egressy Béni*